

コンピュータと

仲良くする子どもたち

情報教育が重要視されている今日。子どもたちにコンピュータの活用を身につけてもらおうと村内の小・中学校にコンピュータ室が設けられ、パソコンが設置されました。パソコン22台が設置された南小では、インターネットを活用して資料収集をしたり、「お絵かきソフト」などを使い、楽しく遊びながら基本的な使い方を覚えていました。



広報

1999年**12**月号(No.346)

しんとう

主 な 内 容

村づくり産業祭…2～3ページ
 村の財政状況……4～5ページ
 Y2K……………6～9ページ
 国際交流③……………10～11ページ
 介護保険③……………12ページ
 ニュース・情報…13～19ページ
 保健婦……………20ページ

第13回 むらびり産業祭

農業や商業などの村の産業を振興するとともに、村民みなさんにも現状の姿を理解していただくこと、十一月二日と三日の二日間にもわたり、村づくり産業祭が開かれました。十三回目を迎えたことしの産業祭は、天候にも恵まれ、三日の日には朝からたくさんの方々が訪れ、終日大にぎわいでした。会場になった総合グラウンドには、農産物や植木、白子のりなどの直売デパートや、からみもち、山菜おこわ、芋煮などのサービスコーナーに長蛇の列ができるほどの大盛況ぶり。

また今回の産業祭では、自衛隊相馬原駐屯地の炊事トレーラーも出動。手慣れた隊員のみなさんの協力により、美味しい芋煮が大勢の方に配られました。また、地震災害等大災害の発生に際し、人命救助活動のために使用される器具などの「人命救助システム」も展示し、このコーナーを訪れたみなさんに使い方を説明してくれました。

このほかにもいろいろな催し物が企画され、延べ五千人のみなさんが、村づくりにふれることができました。



▲みなさんのご協力により、行われたチャリティバザー。売上金の459,871円は社会福祉協議会の善意銀行により、ベットや車イスなどの福祉機器に

受賞おめでとうございます。 共進会・花いっぱい運動・ 優良農家を表彰

産業祭の会場に設けられた移動ステージでは、村づくりに貢献している方々への表彰式が行われました。前日、楽集センターで行われた共進会、花いっぱい運動や優良農家で表彰されたみなさんを紹介します。



受賞者の皆さん、おめでとうございます

共進会 12部門延べ20人が受賞

農産物などの共進会では、次の方々が表彰されました。また、村内に二カ所（北原地区・宮室地区）ある市民農園の共進会もあわせて行われました。（敬称略）

【知事賞】

一倉伸稔（肉牛・枝肉和牛部門）

一倉喜久二（ぶどう部門）

富沢善一（野菜部門）

【浜川地区農業改良普及協議会長賞】

森田恭平（乳牛・乳質部門）

岩田儀（野菜部門）

小山隆弘（鶏卵部門）

【浜川地区林業振興協会会長賞】

善養寺ミネ子（菌茸部門）

【優等賞】

肉牛・枝肉和牛部門：一倉伸稔（13区）

肉牛・枝肉交雑種部門：高野辺保（3区）

乳牛・乳質部門：森田恭平（3区）

ぶどう部門：一倉喜久二（13区）

【個人の部】

阿久澤マサ（6区）

蜂巣幸作（12区）

花いっぱい運動個人3人と3団体へ

十年目を迎えた「花いっぱい運動」優良事例表彰。今年は、個人の部に三人、団体の部で三団体が表彰されました。（敬称略）

【個人の部】

阿久澤マサ（6区）

蜂巣幸作（12区）

【団体の部】

南雲ツネ子（12区）

十二区親睦会（代表：松岡耕也）

十六区長寿会（代表：細野富保）

榛東南小学校（代表：上村和男校長）



- ▼野菜部門：富沢善一（14区）
- ▼野菜部門：岩田儀（2区）
- ▼果実部門：清水哲（13区）
- ▼菌茸部門：善養寺ミネ子（1区）
- ▼鶏卵部門：小山隆弘（8区）
- ▼食鳥部門：岡部孝一（3区）
- ▼蘭部門：清水和夫（1区）
- 【市民農園共進会】
- 飯塚観二（北原地区）
- 山田泰弘（宮室地区）

優良農家 5人の方が受賞

流通機構の変化、輸入農作物の増加などにより、苦況に立たされている日本農業。その逆風のなかで創意工夫と努力を重ね、農業に熱意を注ぎながら、本村の農業を支えているみなさんもいます。農業の担い手を確保、育成することをねらいとして、平成三年から村農業委員会が独自に表彰している優良農家。ことしは次の方々が表彰され、記念の盾と副賞が贈られました。

【土地利用型農業経営部門】

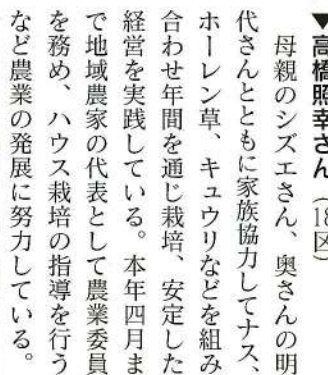
▼萩原明美さん（3区）

母親の喜久江さんと二人でハウスぶどうを中心にイチゴやふきなどを栽培している。農家の奥さんたちで構成しているカボチャの会の会員として活動するほか、老人介護のために介護三級免許を取得し、福祉の分野でも活躍している。



▼松下好さん（12区）

山林苗木の生産に意欲を持って取り組み、林野庁長官賞、知事賞、を受賞するなど優良苗木の生産者として地域、林業界内で認められている。消防団副団長、青年団団長などの役職も務め地域にも多大に貢献している。



▼高橋照幸さん（18区）

母親のシズエさん、奥さんの明代さんとともに家族協力してナス、ホーレン草、キュウリなどを組み合わせた年間を通じ栽培、安定した経営を実践している。本年四月まで地域農家の代表として農業委員を務め、ハウス栽培の指導を行うなど農業の発展に努力している。



▼牧口寛さん（9区）

奥さんの妙子さんとともに約三十頭の乳牛を飼育している。一・八畝におよぶ農地で飼料作物を栽培しているが、常に整然と管理されている。区長を務めるなど地域と行政のパイプ役としても活躍されている。



【畜産経営部門】

▼岡部孝一さん（6区）

奥さん、母親のクマさんとともに肉牛約二百頭を飼育。遊休農地の活用、農地の保全に寄与しながら農家の安定経営を行っている。四月まで地域農家の代表として農業委員を二期務める。今年度からは奥さんの真弓さんが農政懇談会委員として農政問題に取り組んでいる。



▲建設業協会のコーナーにて



▲生産者と消費者のふれあい



▲自衛隊による人命救助システムの展示



▲獣医師会によるペットコーナー



▲つきたての餅のお味は？



▲自衛隊の炊事トレーラー。演習時には一度に二百人分の食事を作ります。



県民スポーツ祭オープニング大会に本村代表として出場した綱引きチーム。



八月三日に開催された夏休み巡回児童劇。夏休み中とあって会場には大勢の親子連れが訪れていました。

【基金】現金合計 53億8,991万円
土地合計 144万9,099㎡
印紙合計 629万円
立木合計 8万1,038㎡

区 分	平成11年9月末現在高
財政調整基金	現金 10億7,957万円
	山林 144万9,099㎡
	立木 8万1,038㎡
土地開発基金	現金 2億1,239万円
	土地 0㎡
国民年金印紙購入基金	現金 871万円
	印紙 629万円
社会福祉施設整備基金	839万円
国保財政調整基金	6,878万円
農業用水維持管理基金	24億226万円
農業災害基金	345万円
役場庁舎建設基金	12億2,951万円
ふるさと創生基金	1億6,124万円
減債基金	33万円
地域振興基金	923万円
地域福祉基金	1億6,603万円
農業後継者育成基金	4,002万円

※現金には預金を含む



予算現額 48億6,701万円
支出済額 18億8,140万円
支出率 (38.66%)
予算現額
支出済額 (支出率)

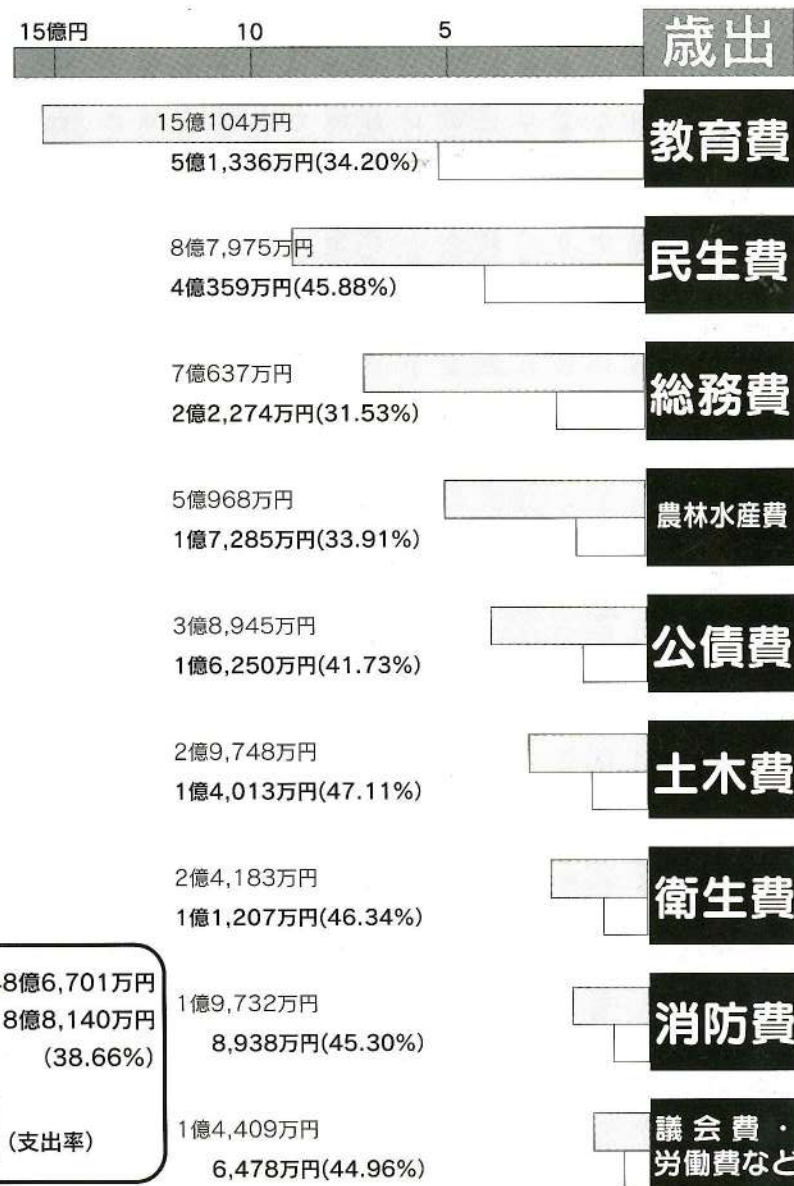
◎特別会計の状況

会 計 名	予算現額	収入済額	収入率	支出済額	支出率
住宅新築資金等貸付	5,155万円	1,652万円	32.05%	2,547万円	49.41%
国民健康保険	8億479万円	3億2,855万円	40.82%	2億5,376万円	31.53%
老人保健	7億9,654万円	4億1,538万円	52.15%	3億8,420万円	48.23%
下水道	3億9,664万円	1億591万円	26.70%	1億1,493万円	28.98%
農業集落排水事業	1億3,007万円	1,528万円	11.75%	644万円	4.95%
合 計	21億7,959万円	8億8,164万円	40.45%	7億8,480万円	36.01%

※公共下水道事業特別会計においては、明許繰越にかかるものを除いてある

◎水道事業の状況

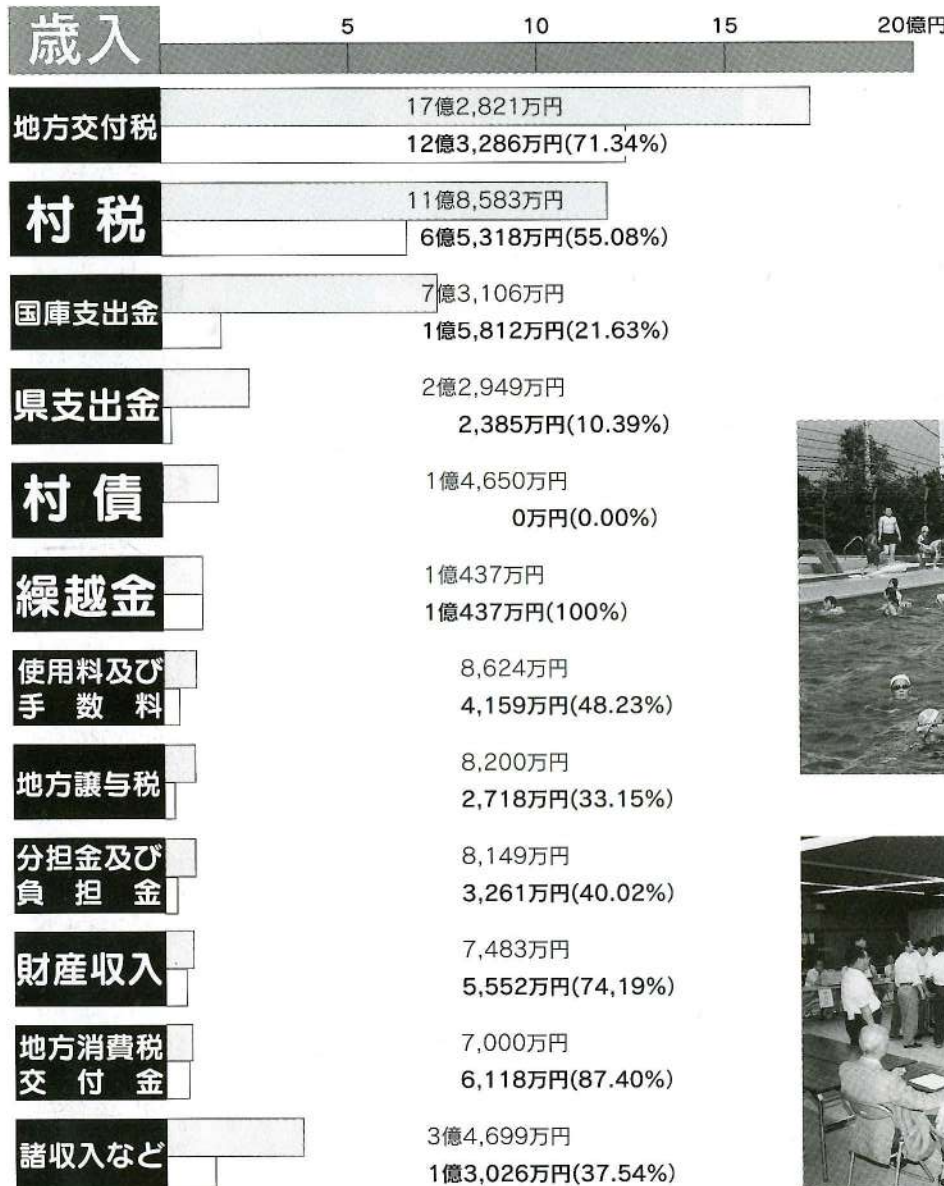
勘定区分	収益的収入及び支出	資本的収入及び支出
収 入	2億1,599万円	1億9,843万円
入 収入済額	1億840万円	329万円
支 出	2億4,736万円	2億7,476万円
出 支出済額	7,697万円	3,012万円



榛東村の財政状況

村では、みなさんに納めていただいた税金がどのように使われたか、村の財政がどのような状況にあるのかを知っていただくため、財政状況を公表しています。

今回は、平成11年度上半期 (平成11年9月30日現在) の歳入歳出予算の執行状況についてお知らせします。



※歳入歳出とも、明許繰越にかかるものを除く

◎村税収入の状況

税 目	予算現額	収入済額	収入率
村 民 税	4億7,389万円	2億4,167万円	51.00%
固定資産税	6億3,064万円	3億6,100万円	57.24%
軽自動車税	1,924万円	1,895万円	98.49%
村たばこ税	6,063万円	3,043万円	50.19%
特別土地保有税	143万円	113万円	79.02%
合 計	11億8,583万円	6億5,318万円	55.08%

◎村債(借入金)の状況 (一般会計)

借 入 先 別	現在高
政 府 資 金	7億7,691万円
大蔵省資金運用部	5億2,500万円
郵政省簡易保険局	2億5,191万円
公 営 企 業 金 融 公 庫	7,454万円
J A 北 群 波 川	10億1,628万円
市 町 村 振 興 協 会	8,650万円
合 計	19億5,423万円



大規模改修が終わった村民プール。子どもたちが元気に水しぶきをあげていました。



七月四日執行の群馬県知事選挙。本村の投票率は四七・三〇割でした。

■悲観論の例

「全面的な経済崩壊はないにしても、米国のあらゆる経済部門が危険にさらされる。その具体的な予測は困難だが、それでもかなりの被害の発生は確実だ。」

(米国上院2000年技術問題に関する特別委員会「2000年問題の影響調査」)

「…2000年問題は、それらとはまったく異なり、人類が出会う初めての種類の災害です。しかも、全地球を覆う桁外れの規模で、深刻この上ない災害です。」

(足立晋「2000年問題とは何か」)

■楽観論の例

「埋め込みチップは当初考えられていたような麻痺効果はもたないだろう。」

(ギガ情報グループレポート)

「いまや、この世の終わりは避けられたという見方が大勢を占めるようになった。ほとんどの人が問題の所在に気づき、対応にも真剣さと進展が見られるようになったためだ。」

(ロサンゼルス・タイムズ)

(資料提供：㈱三和総合研究所)

図2 Y2Kと一般災害・事件との比較

区 分	Y 2 K (2000年)	阪神・淡路大震災 (1995年)	キルギス拉致監禁 事件 (1999年)
発生原因の特定	特定できる	困難	困難
発生の予測	特定できる	困難	困難
被害の影響範囲	全国的・世界的	広域的	局所的
被害の発生頻度	同時多発的 継続的	単発的	単発的
実被害想定	困難	やや困難	比較的容易
経 験	経験なし	経験あり	経験あり

(資料提供：㈱三和総合研究所)

恐れることはないが、
侮つてもいけない
過剰でなく、適切な備えを

新聞やテレビなどで報道され、みなさんすでにご存知のことと思いますが、政府は、10月29日に国民に対してY2Kに対する防衛策を発表しました。この中で政府は「Y2Kによって日常生活に深刻な影響を与える混乱は生じない」との認識を示していますが「万一の場合」への準備として次のような

い知識を持つことが正しい行動へとつながるのです。
Y2Kに対しては「何か起こるかもしれないし、起こらないかもしれない」という意識を持ち「何かあったとき」のために、物心両面で必要な備えをしておくことが必要です。

呼びかけを行っていますので、ひとつひとつの項目について、ご家庭や会社・学校の皆さんで話し合

コンピュータ西暦二〇〇〇年問題に関する 年末年始に向けた準備について

(高度情報通信社会推進本部(本部長・小淵首相))

◆食料・飲料水等

関連企業・機関等の二〇〇〇年問題への対応が進んでいるため、食料の供給や電気、ガス、水道等重要なサービスについては、二〇〇〇年問題に起因して、大きな問題が発生することはないと考えます。なお、かねてより地震・風水害等への備えとして2、3日分の保存のきく食料、飲料水等の備蓄、救急箱、懐中電灯、ラジオ、乾電池等の準備を行っていたいただいていると思いますが、この際これを点検されることをお勧めします。

◆預金の記録等

各金融機関、郵便局では、預貯金データのバックアップを取ることで対応しておりますので大きな問題が発生することはないと考えますが、日頃から記帳を行うことにより、振込、自動振替等の取引内容や預貯金残高等を記録しておくことは、的確な資産管理という観点からも有意義であると考えます。

また、念のため、年末年始までに受け取る領収書等を保管し、来年1月以降に受け取る請求書等に

◆現金引き出し

各金融機関、郵便局では、預貯金の払戻し等に支障が生じないよう、万全の体制で臨むこととしております。したがって、現金自動預払機が使用できないお正月休暇の分も考慮しながら、例年どおり対応されることをお勧めします。

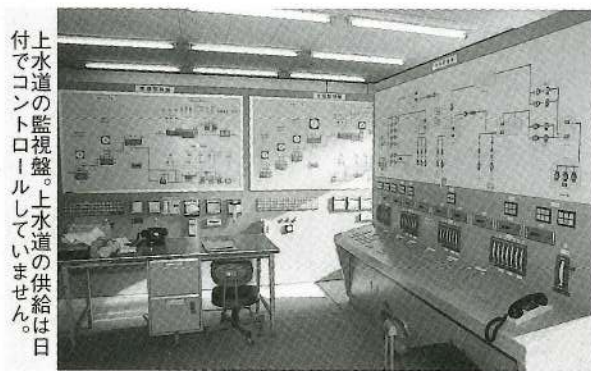
なお、多額の現金を手元に置くことについては、盗難等のリスクがあることも十分注意を払う必要があります。

◆灯油・ガソリン等の備え

灯油・ガソリン等については、石油関連企業は各社とも供給に支障が生じないよう、万全の体制で臨むこととしており、さらに国内には約一六六日分に相当する石油も備蓄されていること等もあり大きな問題は生じないと考えます。年末年始の休暇の日数や気温等を考慮して、例年どおり各ご家庭で備え付けのタンク等に適切な量を確保しておくことをお勧めします。

◆医薬品等

常備薬等については、この際必要なものがあるか点検することをお勧めします。医療機関で処方される医薬品については、医療機関や薬局等がそれぞれ必要な在庫を確保することとしておりますので問題ないものと考えますが、持病等により、日頃から服用されている薬がある方でご心配な方は、念のため主治医に相談してください。また、在宅療養中で医療機器を使用されている場合は、主治医に事前に必ず相談してください。なお、心臓ペースメーカー等の患者の生命に影響を与える可能性がある医療機器については、これまでの調査により問題が発生する



上水道の監視盤。上水道の供給は日付でコントロールされています。

秒読みとなった

Y2K (year 2 kiro)

コンピュータ西暦2000年問題



世界中が日本に注目

ご承知のように、Y2Kは全世界(全人類)が初めて直面する問題であるため、未然防止のために事前の対応を行ったからといって不測の事態が生じる可能性を完全に否定できません。

この問題に関する議論は、世界中で沸きおこっており、終末を予測する意見や経済的な大混乱を予測する意見がある一方で、大きな混乱は起こらないと断言する有識者もあり年末を迎え、議論は収れんとするところか、より一層白熱したものとなっています。

また、日本の年末年始には、世界中が注目しています。その理由は時差の関係から主要先進国の中で、日本が最も早く西暦二〇〇〇年を迎える国のひとつであること

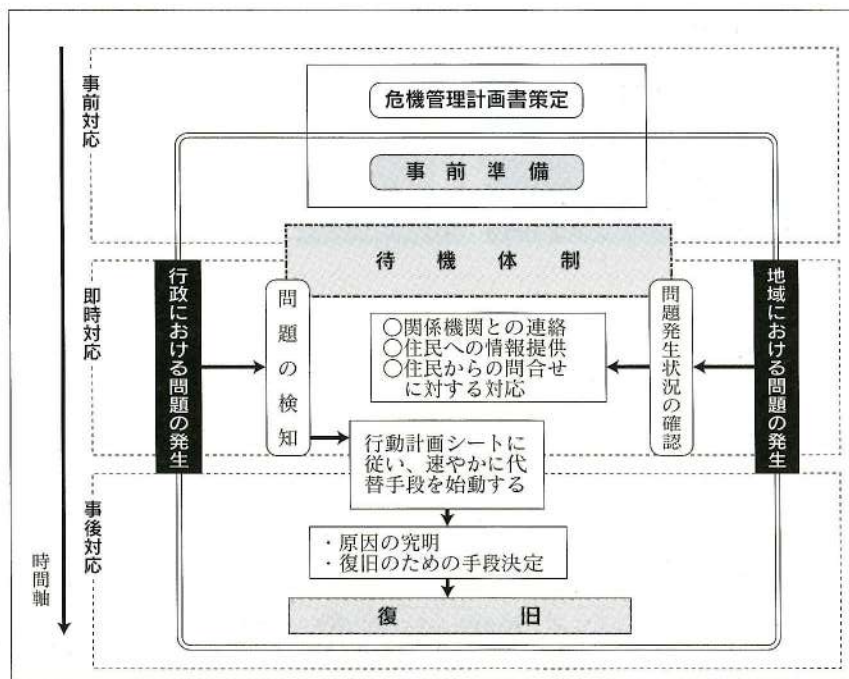
年末年始は、 どうすればいいの？

専門家の間でも議論が分かれているY2Kに対して、私たちはどのような対応をすればいいのでしょうか。

「家には、パソコンはないからY2Kなんて関係ない」という考えはY2Kについての正しい認識とはいえ、対応を間違えかねません。

各家庭には、パソコンはなくても埋め込みチップを搭載した家庭用電気製品(電話機やビデオデッキなど)が多数あります。

図1 危機管理計画の枠組み



また、現代社会においては、さまざまな分野に膨大な数のコンピュータや埋め込みチップ搭載機器が存在し、それらが複雑にネットワーク化されています。

家電製品の停止や誤作動であれば、被害はその家庭の中だけで済みますが、例えば、会社等において発生した内部被害(プログラム停止・誤作動)が外部へと拡散し、次々に被害をもたらすという「連鎖被害」がY2Kの最も大きな問題のひとつであり、その連鎖が一般家庭にまで及ぶ可能性もあるのです。

この連鎖被害についての予測が大変困難であり、このことが地震などの自然災害などと異なり、専門家の間でも大きく意見が分かれていることとなる原因のひとつになっているのです(図2参照)。だからといって、いたずらに悲観したり、恐れたりする必要はありません。この問題について正し

政府・中央官庁のY2Kに関するホームページ一覧

名称	ホームページURL
総理府	http://www.sorifu.go.jp/information/year2000.html
法務省	http://www.moj.go.jp/PRESS/981204-1.htm
外務省	http://www.mofa.go.jp/mofaj/gaiko/economy/2000/index.html
大蔵省	http://www.mof.go.jp/y2000.htm
文部省	http://www.monbu.go.jp/special/2000nen/
厚生省	http://www.mhw.go.jp/topics/c2000/tp0911-1.html
農林水産省	http://www.maff.go.jp/work/2000nen.html
通商産業省	http://www.miti.go.jp/2000-j/n-menu-j.htm
資源エネルギー庁	http://www.enecho.go.jp/dayori/2000/index.html
中小企業庁	http://www.sme.ne.jp/sesaku/cmenu.html
運輸省	http://www.motnet.go.jp/KOHO98/com2000_.html
郵政省	http://www.mpt.go.jp/whatsnew/y2000/index.html
労働省	http://www.mol.go.jp/tokusetu/2000.htm
建設省	http://www.moc.go.jp/policy/y2k/2000.html
公正取引委員会	http://www.jftc.admix.go.jp/guideline/2000.html
警察庁	http://www.npa.go.jp/joukan2/2000top.htm
総務庁	http://www.somuchu.go.jp/soumu/2k.htm
経済企画庁	http://www.epa.go.jp/98/a/2000nentaioi.htm
科学技術庁	http://www.sta.go.jp/info/prob2000.html
環境庁	http://www.eic.or.jp/eanet/2000/2000.html
国土庁	http://www.nla.go.jp/intro/2000year.html
金融監督庁	http://www.fsa.go.jp/2000/2000-j.html

主要産業業界団体等のY2Kに関するホームページ一覧

名称	ホームページURL
全国銀行協会	http://www.zenginkyo.or.jp/y2k/y2k4.html
全国地方銀行協会	http://www.chiginkyo.or.jp/oshirase/news05.html
日本銀行	http://www.boj.or.jp/seisaku/99y2k_f.htm
日本証券業協会	http://www.jsda.or.jp/html/2000/index.html
日本損害保険協会	http://www.sonpo.or.jp/y2k/00_y2k.html
電気事業連合会	http://www.fepc.or.jp/2000y.html
日本ガス協会	http://www.gas.or.jp/2000/y2k.html
石油連盟	http://www.paj.or.jp/html/year2000/index.html
社団法人電気通信事業者協会	http://www.tca.or.jp
日本水道協会	http://www.mmjp.or.jp/jwwa/index.html
情報サービス産業協会	http://www.jisa.or.jp/2000year/index-j.html
日本電子工業振興協会	http://www.jeida.or.jp/2000/
情報処理振興事業協会	http://www.ipa.go.jp/CG/2000.html
日本商工会議所	http://www.cin.or.jp/y2k/y2k.html
国際大学リンク集	http://www.glocom.ac.jp/proj/y2k/testltemp.htm
Y2K JAPAN (市民ネット)	http://www.y2k-japan.com/jp/index.asp

問い合わせ先一覧

省庁名	担当室名	電話番号
警察庁	情報通信局情報管理課	03-3581-0141
金融監督庁	コンピュータ西暦2000年問題対策室	03-3506-6180
経済企画庁	長官官房情報システム課	03-3581-9170
国土庁	コンピュータ西暦2000年問題対策室	03-3501-6996
外務省	コンピュータ西暦2000年問題対策室	03-3580-6120
厚生省	コンピュータ西暦2000年問題対策室	03-3595-2159
農林水産省	大臣官房企画室情報化対策室	03-3502-0491
通商産業省	コンピュータ西暦2000年問題対策室	03-3501-8627
運輸省	情報企画課	03-3580-3195
郵政省	通信政策局政策課	03-3504-4789
消防庁	防災課	03-5574-0125
中小企業地域情報センター	(2000年問題専用フリーダイヤル)	0120-200-451
国民生活センター	相談部	03-3446-0999
群馬県消費生活センター		027-254-3000
榛東村役場	コンピュータ西暦2000年問題対策本部	0279-54-2211

正しい情報で
冷静な
行動を

電気、通信などの社会インフラのY2Kへの対応状況等は、インターネットで確認することができます。

表のとおりです。ご家庭にインターネットの接続環境がない場合でも、知人や、公共施設、インターネット・カフェなどを利用して、うわさ話や詐欺的行為などにまどわされないよう

Y2Kの正しい情報の把握に努め、冷静な行動をされるようお願いいたします。

う重ねてお願いします。また、不明な点は各省庁等のY2K対策窓口へ直接お問い合わせください。

首相官邸、自治省、消防庁のY2Kに関するホームページ一覧

名称	ホームページURL
首相官邸	http://www.kantei.go.jp/jp/pc2000/
自治省	http://www.mha.go.jp/2000.html
消防庁	http://www.fdma.go.jp/2000nen/2000.html



◆身近な家電製品等

年号を含めて日付管理を行っているパソコン、ファックス、電話機・携帯電話機、ビデオカメラ、ビデオテープレコーダー等の一部では、日付表示のずれ等不具合が生じるものがあります。マニュアル等により事後的に自分で修正することが可能なものもあります。が、疑問の点があれば、各メーカーのお客さまサービス窓口やホームページ等を通じて、早めに身近な製品のY2K問題について確認されることをお勧めします。

◆年末年始における電話及びインターネットの利用

年末年始に二〇〇〇年問題で電話やインターネットに大きな問題が発生することはないと考えますが、何らかの理由で特定の地域に電話等の利用が集中した場合に回線が込み合ってしまう可能性があります。このため、電話やインターネットがつかないかどうかの確認や急ぎでない要件等の通話、通信をできるだけ控えていただきますようお願いいたします。

◆年末年始の海外旅行

年末年始の国内旅行については、二〇〇〇年問題に起因して大きな問題が生じることはないと考えますが、余裕を持った計画を立てることをお勧めします。海外については、国によって二〇〇〇年問題で不都合等が生じる可能性があることも考慮して旅行の実施についてそれぞれが判断をされるとともに、実施の際には余裕を持った計画等を立てられることをお勧めします。

◆悪質商法・詐欺等への注意喚起

今後、二〇〇〇年問題に絡めて消費者の不安をあおったり、誇大広告や欺瞞的広告により物品等を販売するなどの悪質商法や、コンピュータの誤作動等を口実とした各種詐欺的行為等が発生するのではないかと指摘もあり、被害に遭わないように十分に注意してい

ただが必要があります。なお、不審に思った場合は、早めに警察、通産省(地方通産局)や国民生活センター、消費生活センター等の相談窓口にご相談してください。

◆コンピュータウィルス等への注意喚起

二〇〇〇年問題を解決するプログラムを提供するなどとして、コンピュータ・ウィルスを配布するなどの行為が既に発生しておりますが、これらの被害に遭わないために、プログラムの使用したりメールの添付ファイルを開く際の事前のウィルス・チェックやパスワード管理をはじめとするセキュリティ対策をこの機会に見直し、徹底していただくことが有効です。

◆中小企業における対応

中小企業の方へはこれまで二〇〇〇年問題に関する危機管理計画の策定をお奨めしてきておりますが、必要なデータのプリントアウト等によるバックアップの確保や社内緊急体制の整備など危機管理の対応について再度ご確認ください。なお、詳細は中小企業庁が別途作成する「中小企業における西暦二〇〇〇年問題に関する年末年始の対応について」をご参照ください。

村の年末年始の体制

村では、年末年始休暇期間中は当直者や水道巡視職員を増員するほか、榛東村消防団員が12月31日の夕方から1月1日の午前1時頃まで各分団の詰所に待機し、不測の事態に備えることとしています。

村のY2K対策本部の全ての構成員は、年末年始休暇中は自宅待機とするなど万が一の場合に速やかに対策本部を立ち上げられるよう体制を整備しています。

なお、Y2Kに起因する何らかの問題が発生した場合には、村に対策本部を設置し対応にあたるほか、消防団員は引き続き詰所に駐在し、消防無線等により消防署と連携を図りながら問題の対処にあたることとしています。

問題が発生しない場合においても、村では、1月1日から3日まで、住民記録システムの起動確認を行い、1月4日からの業務開始に備えます。

110番・119番が つながらないときは、 役場または最寄りの消 防団詰所へ	
山子田	54-8038
長岡	54-8039
新井	54-8050
広馬場	54-8051

国際交流に参加して

8月10・11日をマーリン夫妻と一緒に過ごした一倉隆さん宅(13区)

(文・一倉有也さん)

ホスト
ファミリーを
体験して

Part3

今年は、僕が二年前にホームステイした家の御夫妻が来るというので、夏休み前から楽しみにしていました。

僕の家では、十日と十一日の二日間を一緒に過ごしました。九日のデイズニールランドには、僕も一緒にいきました。

デイズニールランドでは、二人とも怖い乗り物が好きみたいで、僕も一緒に乗られました。お土産もいっぱい買っていました。

十日は、午前中は僕が学校だったので、午後から近くの「卯三郎こけし」に行つて自分の好きなものに絵をかきました。それから、「ぶどう園」に行きぶどう狩りをしました。二人とも、とても楽しそうでした。いっばいぶどうをとっていました。この夜は、みんなで集まって花火をしました。打ち上げ花火もあり、結構本格的だったの



草津、西の河原にて

で、とても楽しかったです。

十一日は、朝早くから、草津の方へいきました。ロープウェイに乗ったり、白根山にも登り、火口を見たりしました。それから、浅

間の「鬼押し出し園」に行き、初めて、「ところてん」と「焼きまんじゅう」を食べたけど、「ところてん」はあまりおいしくなかったみたいでした。「焼きまんじゅう」は甘いケーキみたいだと言っていました。

次に軽井沢に行きました。軽井沢は、とても店が多く人も沢山の

僕にとつてこの三日間は、とても楽しい思い出がたくさん出来ました。英語の勉強にもとても役立つと思います。今度は、僕がまたジェネシオに行きたいです。



西の河原公園

一年ぶりの再会

8月12・13日にマーリン夫妻を受け入れた萩原順一さん宅(3区)

(文・萩原生幸さん)



▲たくみの里でそば作りを体験。とても喜んでくれました

私の家へは、昨年私がアメリカでお世話になった、Merlin(マーリン)とLynne(リン)が夫婦で八月十二、十三日に来ました。

私も、家族もすごく楽しみでしたが、だれも英語が話せないの

大きな不安がありました。

十二日は「たくみの里」で竹細工とそば作り挑戦し、その後、迦葉山で天狗をみて帰宅しました。竹細工もそば作りも楽しかったようです。日本食の中で、そばが気に入っていると聞いていただき、特にそば作りを喜んでくれました。できあがったそばも「おいしい」と言っていました。

帰宅してからは、通訳してくれる人がいなくて会話が続かなくなつてしまったので、写真を見せながら、単語を並べて会話をしました。単語だけでも言いたいことを理解してくれたので、よかったです。

その夜は、いろんな人をよび、パーティ状態で、寝るのが十二時過ぎでした。でも翌朝リンもマーリンも7時頃には、起きていました。

クーラーが無い部屋で布団だったのでよく眠れたか心配でしたが大丈夫そうだったのでよかったです。

十三日は、私の家の畑を見に行つた後、陶器などを売っているお店へ買い物に行きました。その後



陶器のお店で買い物しました

リンのリクエストでガラス工場へ行き花瓶をつくり、昼食で板東屋へ鮎を食べに行きました。刺身、フライ、塩焼き、みそでんがくを食べてみました。フライがベストだと言っていました。昨年アメリカで魚を食べた記憶が無かったのでよかったです。

その後、家でお茶を飲み、それを食べながら抹茶を試しました。何でもトライすると言っていたので、梅干しやおすしなども出してみました。普通に食べてくれました。でも、リンは、こんにやくと豆腐が大嫌いなようで絶対食べません。

マーリンとリンと一緒に過ごしたのは、たった二日間でしたが、とても楽しくて本当によかったです。

改正祝日法の施行

2000年1月から「成人の日」と「体育の日」が第2月曜日に固定されます

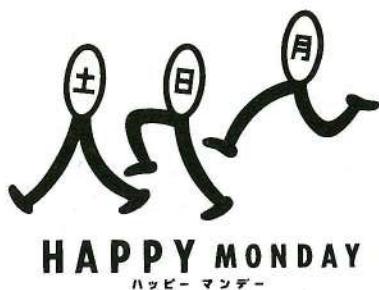
「成人の日」を1月、「体育の日」を10月の各々第2月曜日とする改正祝日法が、2000年(平成12)年1月から施行されます。

毎年決まった時期に連休になることから、主に次のような効果が期待できます。

- ゆとりある生活スタイルの実現
- ボランティア活動などの余暇活動の充実
- 地域の活性化および経済普及効果



連休を利用した旅行の増加などから、今後約10年間の経済効果予測は、平均で約5,200億円と試算されています。(財)余暇開発センター調査。



(祝日三連休推進会議作成)

す。

言葉も、単語を並べただけだったけど、理解してもらえて、マーリンたちが話すときもゆつくり、できるだけ簡単な言葉で話してくれて、どうにかしたのでよかったです。

たです。

二人とも来年は、また来るといっていたので英語をもっと話せるようになるという目標もできました。

榛東村国際交流協会 Shinto International Association よりお知らせ

平成12年度 海外派遣事業の参加者を募集します 締め切りは1月14日(金)

- 村国際交流協会では、平成12年度のアメリカイリノイ州ジェネシオ市への派遣中学生を次のとおり募集します。
- 参加希望者は、募集要項をご覧ください。申込書を期限内にご提出ください。
- 派遣先：アメリカ合衆国イリノイ州ジェネシオ市及びその近郊
- 期間：平成12年8月6日～15日の10日間(予定)
- 対象者：榛東村に在住する現在中学1年または2年の生徒
- 派遣人員：10名
- 申込期間：平成12年1月10日(月)～1月14日(金)
- 申込方法・場所：午前8時30分から午後5時までの間に役場企画財政課に持参してください。
- 募集要項：榛東中学校、役場



企画財政課に用意してあります。

■選考日：平成12年1月30日(予定)

■お問い合わせは、役場企画財政課(☎五四・二二一内線一〇三)までお願いします。

優勝カップは7区の手に 村民サッカー大会

第24回村民サッカー大会が11月21日、ふれあい広場多目的運動場で開催されました。

ときおり肌寒い風が吹くなかで行われたこの大会に13チームが参加。前・後半10分という短い時間のなかで、各チームイレブンがゴールを目指した結果、決勝戦は3区と7区が対戦。決勝戦まで無失点の7区が勢いにのって3対1で3区を下し優勝カップを手にしました。

3位は、12区と13区。個人賞には7区の土谷拓海さんが最優秀選手賞、3区の岡本亮さんが敢闘賞に選ばれました。

■スローピッチソフトボール大会——■
優勝カップは12区の手に

11月24日、総合グラウンドにおいて、第12回壮年スローピッチソフトボール大会が行われました。

秋空の下、直径約11㍎という大きなボールに戸惑いながら16チームが熱戦を繰り広げた結果、決勝へは8区と12区が進出。12区が2対1で8区を下し優勝しました。三位は7区と20区。



▲優勝の14区チームの選手と細野監督

村民駅伝大会 14区が2年連続優勝！

第30回村民駅伝大会が11月28日、総合グラウンドを発着点とする村内一週コース（18.0㍎）で行われました。

昨年同様選手の構成規定をなくして行われたこの大会に22チームが参加。女性や小学生の選手を含め、176人の選手が村民みなさんの声援を受けながら健脚を競い合った結果、昨年優勝の14区チームが準優勝の8区に2分38秒の差をつけて優勝、2年連続で優勝カップを手にしました。「選手たちがよく頑張ってくれた。3年連続優勝を目指し、来年の大会もがんばりたい。」と細野監督をはじめ、みなさん大喜びでした。

本大会の成績は次のとおりです（敬称略）。

【区対抗】

優勝14区（タイム1時間4分35秒／選手…細野雅士、高橋侑大、今井智章、高橋昭彦、富澤誠、高橋亮、富澤将太、富澤幸太）、準優勝8区、三位20区、四位9区、五位7区、六位4区・16区A（六位は同着）

【区間賞】

- ▶第一区間…細野雅士（14区）
- ▶第二区間…岡部秀人（15区）
- ▶第三区間…高橋朋輝（7区）
- ▶第四区間…松島 健（2区）
- ▶第五区間…富澤 誠（14区）
- ▶第六区間…狩野啓浩（5区）
- ▶第七区間…早坂悠太（8区）
- ▶第八区間…重松史明（9区）



360度の大パノラマを堪能

（教育委員会主催：トレッキング教室）

教育委員会では、11月14日、浅間隠山（倉沢村・標高1,757㍎）でトレッキング教室を開催しました。

村体育指導委員会の指導・運営で行われたこの教室に参加した76名の方々は、10月22日・23日に事前講習を受講、山歩きの基礎知識などを学びました。講習では、体育指導委員会の一倉勇委員長と小山久利委員が自分の経験を基に危険性やテクニックなど講義を行いました。

11月14日早朝、公民館を出発した参加者のみなさんは、午前9時、倉沢村二度上峠から浅間隠山頂上を目指し登山開始。当日は、11月中旬とは思えない陽気で、無風快晴のなかトレッキングを楽しみました。

頂上では、浅間山や白根山など360度の大パノラマを展望しながら、各自持参のお弁当を美味しくいただくことができました。

登り2時間、下り1時間半のコースで途中には険しい山



頂上では、みなさん大パノラマを堪能しました

道もありましたが、参加者は全員完歩し、多くの方から「今後もトレッキングを続けたい」という感想を聞くことができました。

介護保険講座

Part3

介護保険の在宅サービスを上手に利用するため、
居宅サービス計画（ケアプラン）を作しましょう！

要介護認定を受けた方は、【居宅介護支援事業者（ケアプラン作成事業者）】を選んで、【介護支援専門員（ケアマネジャー）】と一緒に居宅サービス計画を作ることができます。どのような介護サービスが望ましいか、積極的に相談しましょう。

要介護認定＜要支援、要介護1～5＞

居宅介護支援事業者（ケアプラン作成事業者）

※該当者へは、居宅サービス計画届出書、事業者一覧表を送付します。

◆状態の把握

本人や家族に面接し、生活上の解決すべき課題を明らかにします。

◆計画原案の作成

地域で利用できる在宅サービス事業者の情報が提供され、利用者がサービス事業者を選びます。

◆サービス担当者との連絡・調整

本人や家族も参加し、介護を受けながらどのような生活をしたいかなどの意見交換を行います。

◆居宅サービス計画の作成

利用者の希望、介護サービスの目標、サービスの種類・内容・利用料などを考慮して作られます。

◆利用者の同意

計画の内容が利用者の希望に合っているか確認します。

◆利用者の負担

居宅サービス計画の作成には、利用者負担はありません。

在宅サービス事業者

1割の負担で、サービスを利用できます。

居宅介護支援事業者

どの「居宅介護支援事業者」に居宅サービス計画（ケアプラン）を作成してもらうかは、利用者が自由に選ぶことができます。居宅介護支援事業者から、事前に十分な説明を聞いて選びましょう。どのような居宅介護支援事業者があるかは、役場保健福祉課にお問い合わせください。

介護支援専門員

本人や家族からの相談に応じて、サービス利用上の希望や心身の状況などに合った、在宅または施設のサービスを適切に利用できるように、市区町村、在宅サービス事業者、介護保険施設などとの連絡調整を行います。



介護保険についてのご相談・お問い合わせは、役場保健福祉課
（☎54-2211内線116～122）までお願いします。

中学生が元気に「アジアカ」を熱唱（村民文化祭）



高齢者教室生40名による合唱

二つの会場で村民文化祭

村民の文化と芸能などを紹介する「第二十九回村民文化祭」が十月三十日から五日間、中央公民館や南部コミュニティセンターを会場に行われました。

落語と音楽の夕べを開催

十一月十八日、南部コミュニティセンターで、村生涯学習推進協議会と教育委員会主催の「落語と音楽の夕べ」が開催されました。

上毛亭志ん文さん（上毛新聞社編集局長）による落語。満員の会場いっぱい大きな拍手や笑い声が響き渡っていました。

第四部では、結成二十三年の「スイングロードオーケストラ」のコンサート。二十区の綿貫秀夫さんの解説で、ジャズの名曲「ムーンライトセレナーデ」など12曲を演奏。会場を訪れた大勢のみなさんは、そのすばらしい演奏に魅



中央、立ってトランペットを演奏しているのが宇留野さん

交通指導員

伊勢崎市文化会館において十一月十二日、県交通指導員大会が開催され、3区の高野辺一郎さんに知事から感謝状が贈られました。



村交通指導隊長を務めており、地域における交通事故防止に貢献した功績が認められました。

優良公民館

このほど本村公民館が優良公民館として、文部大臣から表彰されました。

公民館では、手作りの演劇教室、小中学校と連携した青少年シンポジウムなどを開催しており、その積極的な事業展開が評価されました。



保護司に青山栄作さん

このほど、十九区の青山栄作さん（農業・五十六歳）が保護司に就任しました。

保護司は、法務大臣から委嘱（村より推薦）されるもので、青山さんは村内にいる他の四人の保護司のみなさんとともに、犯罪や非行に陥った人々の更生を助け、地域社会の犯罪予防活動を行います。平成四年から保護司を務めて



いた九区の小山勇さんが、このほど退任されました。ご苦労さまでした。

受章おめでとうございます

下里さん(13区)が
勲六等瑞宝章

さまざまな分野で長年活躍され、その発展と振興に功績のあった方に贈られる秋の叙勲が発表され、本村では、20区の今井稲之助さんと13区の下里勝也さんがそれぞれ受章しました。

またこのほど、各分野に功労・功績があったとして農林水産大臣・運輸大臣等から、多くの方々が表彰されましたので紹介します。

今井さん(20区)が
勲六等単光旭日章

防衛功勞



秋の叙勲で20区の今井稲之助さん（75歳）が、警察功勞として勲六等単光旭日章を受章しました。今井さんは、昭和二十二年に警視庁巡査としてその第一歩を踏み出し、同二十三年には警察鑑識第一期生として犯罪現場で活躍。その後、刑事として犯罪捜査、犯人検挙に功績を残され、その間、警視総監賞を二十回以上受賞。昭和五十年からは東京都に三つある司令本部のうちの二つである第二自動車警ら隊に所属し、パトカーに指令を出していました。

秋の叙勲で13区の下里勝也さん（61歳）が、防衛功勞として勲六等瑞宝章を受章しました。下里さんは、昭和三十三年に自衛隊に入隊し、同三十七年から第

自動車整備



十二師団勤務。自衛隊生活三十四年のうち二十一年が第十二師団。主に司令部に勤務し、昭和三十一年、師団が訓練のため妙義に行っていたときに新潟地震の知らせを聞き、師団長とともに現地に駆けつけたのが印象深く残っている。

十月二十六日、運輸省で行われた表彰式に出席した加藤さんは、(社)群馬県自動車整備振興会渋川支部（会員・百四十五事業所）の支部長・副支部長を長年勤め、県自動車整備振興会理事・常任理

林業



事を歴任するなど、自動車整備業界発展に尽力した功績により表彰されました。

12区の松下輝雄さんが、第38回農林水産祭・全国山林苗畑品評会で林野庁長官賞を受賞しました。杉の苗木（苗畑）を出品した松下さんはこの道五十年。昨年の全国植樹祭では、緑化功勞賞も受賞しています。「外国の木材に押されて、国内の林業を取り組む状況は厳しいがこれからは頑張り、覚えた技術を息子（今年度優良農家を受賞）に伝えて行きたい」と元気に話されていました。

更生保護



東京都渋谷公会堂において、十



鈴木あや子さん

萩原昭男さん

岩田久さん

齋藤富次さん

月二十日、関東地方更生保護大会が開催され、6区の齋藤富次さん（保護司）が関東地方更生保護委員会委員長表彰、同じく2区の岩田久さんが関東地方保護司連盟会長表彰をそれぞれ受賞しました。



関係者140名を招いて落成式 様名女子学園

平成3年度から全体改築工事を行っていた様名女子学園がこのほど完成、11月15日に法務省矯正局長ほか約140名が出席して同学園体育館で落成式が行われました。旧施設は、昭和17年に旧陸軍衛しゅ病院として建築され、以後、駐留米軍が使用。改修後、昭和28年から少年院の施設として収容を開始。新施設は、随所に自然光を採り入れ、建物全体が柔らかに設計されているなど女子少年の更生のための教育施設としての特色があります。



さつま芋の栽培で世代間交流

11区の長寿会（代表・清水新之助さん）では、同区子ども育成会と協力して、10月24日、さつま芋の収穫を通じて世代間交流を図りました。この世代間交流は、同区の恒例行事の一つで、さつま芋は長寿会で植え付け、栽培したもの。この日、さつま芋畑に集まった約30人の子どもたちは、芋を掘った後、長寿会員と一緒に笹熊集会所で収穫祭（試食会）を行い、収穫の喜びを味わっていました。

榛東中1・2年生が職場体験学習

榛東中では、11月9日に1・2年生を対象に職場体験学習を行いました。同校で平成5年度から生徒たちの進路指導の一環として行われているこの職場体験学習は、生徒たちが実際の職場を体験するとともに、進路の大切さや親の働く姿を見てもらおうと、2年生が訪問先の職場の仕事

を体験し、1年生はそれぞれの職場を見学するというもの。今年も商工業、サービス業など村内外75余りの事業所の協力を得て行われました。



デイサービスセンターの仕事体験する中学生（撮影：榛東中2年・高田好美さん）



1年生は、職場の見学と働いている人へのインタビュー

役場の仕事を体験した遠藤裕美奈さんの体験記を紹介しましょう。

職場体験学習を終えて

11月9日に職場体験学習が行われ、私は村役場で一日お世話になりました。まず、総務課で電話の応対をさせていただいた。緊張し、失敗もあったけれど丁寧に教えていただき上手

できるようになりました。次は、水道課の方と村の貯水池を見て回り、いろいろ勉強になりました。終わりにふれあい館で広報のお手伝いをし、とてもよい体験になりました。どれも新鮮な体験ばかりで一日があつという間でした。今回学んだ貴重なことをこれからに生かせるように努力していきたいと思っています。

高崎公共職業安定所
職業生活設計支援セミナー ～年金・退職金などの税～
会社勤務しているときは、月給から所得税が源泉徴収され、年末調整によって一年間の税金が精算されてきましたが、退職後は自分で確定申告をして税を納めることとなります。所得税に対する基礎的な知識を身につけておくことが大切です。

■日時：平成12年1月20日（木）午後1時15分
■場所：群馬高齢期雇用就業支援センター 会議室
（高崎駅東口 駅から徒歩1分 イーストタワービル 7階）
■内容：①定年退職後の再就職に

二〇〇〇年世界農林業センサス実施
農林水産省では、平成十二年二月一日に「二〇〇〇年世界農林業センサス」を実施します。農林業センサスは、全国の農家や林業など、全ての農林業を営む事業主を対象として行う極めて大規模な調査で、いわば「農林業に関する国勢調査」ともいえる調査です。

調査結果は、農林業の実態を明らかにし、国をはじめ各方面で広く利用できる総合的な統計資料として利用されます。調査にあたっては、調査員が持ちする調査票に、農林業の経営状況などを記入していただきます。調査で得られた個人情報は、税務など統計を作成する以外

ら、役場企画財政課（☎五四・二二一内線一〇二）までお願いします。使用することは、法律で固く禁じられていますので、ありのままをご記入していただきますようお願いいたします。

工業に関する統計調査にご協力を
平成十一年十二月三十一日現在で製造業を営む事業所を対象に「工業統計調査」「石油等消費構造統計調査（従業者三十人以上の事業所）」が全国一斉に実施されます。

「工業統計調査」は、製造業を営む事業所を対象として、その活動実態を調査します。「石油等消費構造統計調査」は、産業別、規模別、地域別に我が国の

の国産エネルギー消費の実態を明らかにすることを目的としています。これらの調査結果は、国や地方公共団体の行政の重要な基礎資料

別表：各区の交通安全会理事

区	氏名	電 話
1区	清水 弘	54-5670
2区	柳岡 武	54-6603
3区	萩原 邦雄	54-4845
4区	森田 隆雄	54-6263
5区	布施 敏男	54-6237
6区	森田 俊雄	54-2914
7区	三保 一郎	54-3621
8区	高橋 勝紘	54-7418
9区	小山 寛	54-6894
10区	田島 弘	54-5918
11区	飯塚 三郎	373-3909
12区	蜂巣 昭次	54-9903
13区	一倉 嘉緒	54-5589
14区	富澤 弘明	54-5651
15区	金井 文雄	54-9260
16区	鈴木 功七	54-1955
17区	笹澤 保雄	54-6536
18区	一倉 福一	54-9975
19区	勅使河原進	54-5439
20区	高井 寛	54-5568
21区	小金沢一之	54-6688

「優良自動車運転者表彰」申し込みのご案内
渋川交通安全協会より
渋川交通安全協会では、「平成十二年春の優良自動車運転者」の表彰候補者のとりまとめを次のとおり行います。各表彰基準に該当する人は、各区の交通安全会理事（別表参照）さんにお申し込みください。表彰上申書は、理事宅に用意してあります。なお、今回から金冠章が新しく加わりました。

◆金冠銀章：20年以上無事故・無違反の方
◆金章：15年以上無事故・無違反の方
◆銀章：10年以上無事故・無違反の方
◆銅章：5年以上無事故・無違反の方
※申請後でも、表彰式までの間に交通事故・交通違反等法令違反を犯した場合には表彰されません。

■表彰の時期：平成十二年四月
■選考について：金冠金章、金冠銀章、金章、銀章の受賞者は、それぞれ榛東村に人数が割り当てられています。申し込み多数の場合、選考会を開いて決定するため、申請すれば確実に受賞できるわけではありません。

※耳鼻科は診療時間が正午までです。

28 火	27 月	26 日	25 土	24 金	23 木	22 水	21 火	12/20 月
官公庁御用納め	健康相談 PM1:30~2:30 役場 国民年金時間外受付 5:30~7:30 住民				天皇誕生日	お誕生健診 PM1:15~2:00 国民年金時間外受付 5:30~7:30 役場 住民	乳児健診 PM1:15~2:00 研修館 保福	健康相談 PM1:30~2:30 商工福祉 保福
13 木	12 水	11 火	10 月	9 日	8 土	7 金	6 木	5 水
健康相談 AM9:30~10:15 1区コミセン 保福	歯科健診 PM1:30~2:30 研修館 保福	1歳6カ月児健診 PM1:15~2:00 高齢者教室 公民館 公民 研修館 保福	成人の日 AM10:00~ 橋東村成人式 南部コミセン 教育	村消防団出初め式 PM1:30~ 総合G 総務		心配ごと相談 PM1:30~4:00 商工福祉 社協		農地相談 PM1:30~ 研修館 農業 ふるさと公園休み 耳飾り館休み

これから一段と厳しい冬を迎えます。水道設備にも暖かい冬を過ごさせてください。水道管はマイナス4度で凍ってしまいますので、蛇口付近や水道メーター器などの外気にふれる部分はできるだけ保温に努めてください。なお、年末年始に上水道で凍結などにともなう漏水事故が発生した場合は、下の表に示す指定工事店にご連絡ください。

年 月 日	水道工事指定店	区	電話番号
11年12月29日	(有)富澤商会	14	54-7533
12月30日	浅見水道(株)	8	54-4528
12月31日	(有)小林水道工事店	2	54-3043
12年1月1日	清水水道	9	54-5725
1月2日	(株)タナカ設備工事	7	54-2812
1月3日	(有)下田農機商会	19	54-7288

産業振興課より農家の方へ
群馬用水の灌水設備の保温を
忘れずに御願います。

①榛東村内に住所を有する方
②年齢が平成12年3月31日現在で満20歳以上の方
③10%以上の農地を耕作している方、またはその方と同居する親族
④年間おおむね60日以上、耕作に従事している方
▶問い合わせ先…榛東村農業委員会事務局（☎54-2211 内線203・204）まで

▶問い合わせ…県スポーツ振興事業団(☎027-234-5555)まで

締め切りは、一月五日、正解者の中から抽選で七名の方に図書券をお贈りします。

- ④ 海狗が獲れて一月第二
- ⑤ 曜日になった○○○○の日。
- ⑥ 競争相手。好敵手。
- ⑦ 首都はバグダート。
- ⑧ 「モミジ」のちがう呼び方
- ★「ヨコのカギ」★
- ⑨ 一六〇〇年、天下分け目の戦い。
- ⑩ ③わら、落葉などを積み重ね発酵させた肥料。
- ⑪ ④時代劇で犯罪者を捕まえる時に使う約四十五センチの鉄の棒
- ⑫ ⑤「海豚」と書きます。
- ⑬ ⑦〇〇〇〇してから入室しよう。

広報十一月号のクイズの解答は、全部で三十八通寄せら

①ブ	ン★	②カ	サ	③イ	
ギ		イ		④モ	チ★
ヨ		ゴ★			
⑤ウ	ミ	ホ	タ	ル	
		ケ			⑥サ★
	⑦シ★	ン	キ	ク	

保福…保健福祉課
 住民…住民生活課
 社協…社会福祉協議会
 教育…教育委員会
 社会教育課
 公民…中央公民館
 農業…農業委員会

	水	
	PM 1:15 ~ 2:00	乳児健診 研修館 保樹

風邪を防ごう！

「生まれてこのかた風邪をひいたことがない」という健康な人もいますが、日本人は平均すると一年間に五〜六回は風邪をひくといわれています。風邪の原因は、ほとんどの種類は二〇〇以上にもものぼるといわれており、このたくさんさんのウイルスがいるために次々に風邪をひいてしまうのです。

風邪のひきははじめは、鼻水やくしゃみ、のどの痛み、背筋がゾクゾクするなどの症状が現れます。風邪をひいたかなと思ったら、早めに対処することが大切です。放っておくと、風邪をこじらせ中耳炎や肺炎などの病気を引き起こしてしまいます。無理をせず、安静にして十分休養をとりましょう。

また、風邪の中でもインフルエンザには注意しましょう。高熱や頭痛、関節痛など全身症状が重くなるのが特徴です。表を

■ふつうの風邪とインフルエンザの違い

	ふつうの風邪	インフルエンザ
流行性	小	大
発病	しだいに	急
主な症状	くしゃみ、鼻水、鼻づまり	全身症状
熱	ほとんどない	高い
悪寒	あまりない	強い
体の各部の痛み	主に頭痛	強い
だるさ	あまりない	強い
鼻炎症状	はじめからある	はじめはない
扁桃腺炎	よくある	ない
目の充血	ない	ある



- 皮膚をきたえましょう。(薄着の習慣、適度な運動をし、寒さに負けない体をつくりましょう)
- 毎日十分な睡眠をとり、規則正しい生活を送るよう心がけましょう。ストレスなどもためないように、心身の健康に気をつけましょう。
- 室内の換気はこまめに行い、加湿器などを使い部屋の湿度を保ちましょう。
- 十分な栄養をとりましょう。(特にビタミンCの多い野菜や果物を十分とりましょう)
- 外から帰ったら必ず手洗い、うがいをしましょう。
- 十分な栄養をとりましょう。(特にビタミンCの多い野菜や果物を十分とりましょう)
- 室内の換気はこまめに行い、加湿器などを使い部屋の湿度を保ちましょう。
- 皮膚をきたえましょう。(薄着の習慣、適度な運動をし、寒さに負けない体をつくりましょう)

おめでた おくやみ

○お誕生おめでとーございます
※カッコ内は保護者の名前

女の子

- 17区 田中 美優ちゃん 9月22日生
- (正美さん)
- 21区 齋藤 愛奈ちゃん 9月28日生
- (均さん)
- 9区 森 佳織子ちゃん 9月30日生
- (瑞樹さん)
- 4区 茂木 瑠奈ちゃん 10月10日生
- (敏史さん)
- 9区 福岡 誠菜ちゃん 10月19日生
- (健人さん)
- 15区 井倉 直子ちゃん 10月21日生
- (洋二さん)
- 9区 平澤 優衣ちゃん 10月27日生
- (正さん)

男の子

- 7区 宿原 綜太ちゃん 9月21日生
- (進さん)

- 21区 齋藤 曉人ちゃん 9月28日生
- (均さん)
- 3区 清水 悠登ちゃん 10月6日生
- (崇さん)
- 16区 春山 桂太ちゃん 10月22日生
- (雅実さん)

●お悔やみ申し上げます

- 1区 星田 磯松さん 91歳
- 4区 飯嶋 もと枝さん 45歳
- 5区 松澤 クメさん 84歳
- 6区 後閑 勇さん 72歳
- 6区 田中 愛子さん 78歳
- 7区 高橋 センさん 93歳
- 8区 石田 榮太郎さん 75歳
- 10区 岡部 コンさん 90歳
- 13区 清水 マツエさん 73歳
- 16区 酒井 亮晴さん 84歳
- 18区 伊与久 袈裟二さん 61歳
- 18区 村上 隆一郎さん 61歳

(この欄に掲載を希望しない場合は、届け出のとき窓口までその旨お話しください)



19区 中村厚輝ちゃん
(好克・直美さんの長男 1歳4カ月)
『健康で明るく、思いやりのある男の子に育ってほしいですね。』

わが家のアイドル募集中！

村内の交通事故

(11月末日現在の累計)
 事故件数 65件(+9)
 死者 0人(-1)
 傷者 93人(+28)
 ※ () は前年同期対比

シートベルトは必ず着用しましょう

人口と世帯

(11月1日現在)
 総人口 13,481人(-7)
 男 6,879人(-6)
 女 6,602人(-1)
 世帯数 4,167戸(+2)
 () は対前月

こちら編集室です
 一九九九年も、もう残りわずか。そろそろ新聞やテレビで今年の一大ニュースが話題になってきます。みなさんは、この一年を振り返ってどのような年でしたか？先月末の本村の交通事故ワースト順位は八位。村内で発生した交通事故による傷者も一〇〇人を超えようという勢いです。年末・年始といえは、忘年会・新年会とお酒を飲む機会が多くなります。飲酒運転など絶対にしないようにしましょう。▼来年は二〇世紀最後の年です。みなさんお体に気をつけて、よい年をお迎えください。(早川)